

**Zeitschrift:** Die Berner Woche  
**Band:** 37 (1947)  
**Heft:** 49  
  
**Rubrik:** Was die Woche bringt

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 17.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Was die Woche bringt

**Kursaal Bern.** Samstag, den 6. Dezember 1947, Unterhaltungskonzerte täglich nachmittags und abends, Orchester Rudy Bonzo mit der Tanzattraktion Vestella und Vortez. — *Dancing* allabendlich und Sonntagnachmittags, Kapelle «The Sweepers». Boule-Spiel, Bar.

**Weihnachts-Ausstellung bernischer Maler und Bildhauer.** Die Sektion Bern der Gesellschaft schweizerischer Maler, Bildhauer und Architekten wählt in die Jury für die diesjährige Weih-

Für gediegenen handwerklichen Schmuck zum Goldschmied **H. STADELMANN**  
Theaterplatz 1, Bern

nachts-Ausstellung in der Kunsthalle die Maler Tonio Ciolina, Heinrich Nyffenegger, Fernand Riard, Hans Schwarzbach, Fred Stauffer und die Bildhauer Walter Linck und Marcel Perin-cioli.

Der Jodlerklub «Berner Oberland» veranstaltet Samstag, den 6. Dezember, ein volkstümliches Konzert im grossen Alhambraaal. Mitwirkende: Stadtmusik; Jodlerklub «Berna»; Trachtengruppe Bern-Stadt; Zytglogge-Gesellschaft mit dem berndeutschen Lustspiel «Vorhär u nachhär» von Rosa Weibel; Hermann Wagner (Conférence). Die Ländlerkapelle «Edelweiss» Ostermundigen spielt im gemütlichen Teil zum Tanz auf. Vorverkauf bei Paul Flury, Zigarren-Geschäft, Hotel Jura, Bubenbergplatz, Tel. 2 15 62.

**Die Ausstellung «Das gute Jugendbuch»,** ein Vorbote der herannahenden Weihnachtszeit, wurde Samstag, den 22. November, in der Schulwarte eröffnet. Sie wird bis 7. Dezember dauern. Kinder jeden Alters, ihre Eltern und Lehrer, auch Gotte und Götti, finden dort eine reiche Auswahl empfehlenswerter Jugendschriften ausgestellt. Auch die reifere Jugend wird auf ihre Rechnung kommen. Für zukünftige Lehrlinge werden die ausgestellten Bücher über das graphische Gewerbe und den Buchdruck von Interesse sein. Veranstalter der Ausstellung sind die Städtische Schuldirektion, die Schulwarte, der Lehrerverein und der Buchhändlerverein der Stadt Bern.

Die elegante **VESTELLA VORTEZ** mondäne Tanzattraktion bis 15. Dezember allabendlich im **KURSAAL BERN** (Konzerthalle)

Wenn ein **Schirm** dann von **Witschi**  
5% Rabattmarken Kramgasse 31

**Perser Teppiche**  
immer vorteilhaft von **Meyer-Müller & Co. A.G.** Bern Bubenbergplatz 10

**Presto COOKER**  
Ihr Weihnachtswunsch  
Bis 50% Gas- und Stromersparnis, 300 Kochstunden weniger im Jahr mit dem berühmten amerikanischen **DAMPF-KOCHER**  
4 1/2, 7 und 14 Liter  
Verblüffend einfache Handhabung!  
**Presto**  
vereinigt alle Vorzüge der bisherigen Dampfkochsysteme und bringt dazu einige sinnreiche Neuerungen  
**Max R. Baumann, Bern**  
Technische Neuheiten  
Junkerngasse 11 Telephone (031) 2 19 53




## Ein Weihnachtsgeschenk von bleibendem Wert!

Die bequeme, anatomisch richtige Sitzform dieses prachtvollen Ameublements gibt Ihrem Körper jene Entspannung, deren Sie nach anstrengender Tätigkeit so sehr bedürfen. Jedes Stück dieser für das moderne Heim entworfenen Polstergarnitur ist wahrhaftig, in eigenen Werkstätten hergestellte Polsterarbeit, die man seinen Freunden mit Stolz zeigt und die seinem Besitzer Tag für Tag sehr viel Gemütlichkeit schenkt!

Das Sofa mit freigelegter Sitzkante ist genügend gross und bequem, um darauf schlafen zu können und kostet samt schönem, solidem Bezugsstoff fertigt nur Fr. 410.—. Der Fauteuil, ebenfalls mit freigelegtem Sitz, gibt sowohl dem Arm als auch dem Rücken die günstigste Ruhelage. Preis, ebenfalls inklusive Bezugsstoff, nur Fr. 245.—. Dieses mit apartem Stoff bezogene Polsterameublement Nr. 3016 (1 Sofa, 2 Fauteuils, 1 eleganter Klubtisch) kostet komplett nur Fr. 985.—. Rasche Lieferung möglich.

Schöne, bequeme Klubbarnituren finden Sie bei Möbel-Pfister schon für Fr. 390.—, 475.—, 560.—, 680.—, 740.—, 875.—, ferner hübsche Ottomanen samt Obermatratze zu Fr. 175.—.

Besuchen Sie die imposante Weihnachts-Ausstellung: «Wir helfen sparen!» und besichtigen Sie unsere Spezial-Abteilung für herrlich schöne Polstermöbel. Sie werden dann selbst feststellen, wie schön und preiswert diese Polstergarnitur ist. Diese Ausstellung ist täglich — auch über Mittag — geöffnet, sowie an folgenden Sonntagen: in Zürich und Suhr am 7., 14. und 21. Dezember von 13 bis 18 Uhr, in Basel am 14. und 21. Dezember von 14 bis 18 Uhr. Profitieren Sie von den günstigen Angeboten der grossen Sonder-Ausstellung: «Wir helfen sparen!»

**Möbel-Pfister AG. Bern . Basel . Zürich . Suhr**